

ARBEITSBERICHT / RAPPORT DE TRAVAIL

Ausgefüllt von / Rempli par: dem Lagerleiter / Responsable du chantier
An / Au : das einrichtende Sekretariat / secrétariat national
Abschrift an / Copie au: das Internationale Sekretariat / Secrétariat International.

--

1. Dienst in / Chantier de: Donaueschingen
2. Zeitspanne, die der Bericht umfaßt / Dates du rapport
Von / Du: 28.5. Bis / Au: 6.6.51
3. Lagerleiter / Responsable(s): Jochen Wesseloh
Hauptschwester / Responsable des soeurs: Vesla Gautheb / Adela Luzi
4. Anzahl der Freiwilligen am Anfang des Zeitabschnittes Männer: 16 Frauen: 6
Nombre de volontaires au début de la période: Hommes: Femmes:
Anzahl der Freiwilligen am Ende des Zeitabschnittes Männer: 11 Frauen: 8
Nombre de volontaires à la fin de la période Hommes: Femmes:
5. Verlauf der Arbeit / Progrès du travail:
Das Verputzen der Häuser und das anschließende Anstreichen geht rüstig voran, durchschnittlich 8 Freunde damit beschäftigt. Andere arbeiten bei den Gipsern und beim Betonieren der Keller. Im Durchschnitt 6 Freunde graben die Baugruben für den Abschnitt 3. Gelernte Arbeit leisten Joska (Maurer) und Heino (Zimmermann).
6. Freizeit, Vorträge, Diskussionen, Kontakte mit der Bevölkerung
Récréation, conférences, discussions, contacts avec la population
Singen; Besprechung der "Anweisungen zur Organisation eines Zivildienstes"; Kammermusik bei Frau Joost; Diskussion über "Wie diskutiert man"; Singkreis; Kino (amerikanischer Pferdefilm); der Landrat über das Projekt "Neue Heimat"; Gunnar über die Friedensbewegung in Schweden.
7. Wöchentliche Lagebesprechung gehalten am 1.6.51
'Soviets de travail'. dates:
Wichtige Beschlüsse / Décisions importantes:

8. Gesundheitszustand, Unfälle / Santé, accidents
Joska nach leichter Behinderung wieder ganz hergestellt. Sonst nichts ernsthaftes.
9. Sonstige Bemerkungen über das Lager / Observations
Einige Aufregung und Sorgen durch die plötzliche Verhaftung eines Freundes bringen Unruhe ins Lager. Nach teilweiser Klärung Beruhigung. Der Weggang vieler zuverlässiger Freunde sehr zu bedauern. Die Ankunft einer tüchtigen Köchin, die als Hauptschwester fungieren wird, ist zu begrüßen. Auch von den erfahrenen Neuankömmlingen erwartet man Gutes. Das Helfen in der Küche funktioniert auf freiwilliger Basis.

Unterschrift / Signature:

Jochen Wesseloh
(Lagerleiter / Responsable)

FORMULAR / FORMULAIRE 54 A

ANKUNFT UND ABREISE VON FREIWILLIGEN / MOUVEMENT DES VOLONTAIRES

A. Ankunft von Freiwilligen / Arrivées des volontaires

<u>Name / Nom</u>	<u>Anschrift / Adresse</u>	<u>Organisation(*)</u>	<u>Tag der Ankunft / Date d'arrivée</u>
1. Ingrid Björklund			30.5.51
2. Betty Wheeler			1.6.51
3. Georges Jones			1.6.51
4. Birgitta Bergström			2.6.51
5. Jochen Neumann			4.6.51
6. Adela Luzi			4.6.51
7. Irma Semmler			4.6.51
8. Bernard Williams			5.6.51
9. Louis Burnelle			6.6.51
10.			

(*) Braucht nur ausgefüllt zu werden, wenn der Freiwillige diese Auskünfte dem Sekretariat noch nicht gegeben hat / Pæ nécessaire si le secrétariat a déjà cette information.

B. Abreise von Freiwilligen / Départs des volontaires

<u>Name / Nom</u>	<u>Anschrift / Adresse</u>	<u>Tag der Abreise / Date de Depart</u>
1. Pierette Lysimaque		28.5.51
2. Birgitta Estelle		29.5.51
3. Phillip de Bruyn		29.5.51
4. Bill Shaw		29.5.51
5. Josef Heinrich		1.6.51
6. Odette Favotte		4.6.51
7. Theo Bauer		4.6..51
8. Albin Schraner		4.6.51
9. Christian Graber		4.6.51
10. Albert Hempfling		4.6.51

C. Gäste / Visiteures :

<u>Name / Nom</u>	<u>Beruf / Occupation</u>	<u>Anschrift / Adresse</u>	<u>Datum / Date de la visite</u>
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			